

### 3. Französisch – Hinweise zur schriftlichen Abiturprüfung 2021

Vor dem Hintergrund der durch die COVID-19-Pandemie verursachten Unterrichtsbeeinträchtigungen wurden die fachbezogenen Hinweise für das Prüfungsjahr 2021 folgendermaßen angepasst.

Gemäß Durchführungserlass *Hinweise zur Durchführung der Abiturprüfung 2021* vom 04.02.2021 sind Themen des vierten Schulhalbjahrs der Qualifikationsphase im Prüfungsjahr 2020/2021 nicht prüfungsrelevant, sofern sie in den Kerncurricula oder in den thematischen Hinweisen explizit dem vierten Schulhalbjahr zugeordnet sind.

#### A. Fachbezogene Hinweise

Grundlage der schriftlichen Abiturprüfung für die **fortgeführte Fremdsprache** in Niedersachsen sind die Bildungsstandards für die fortgeführte Fremdsprache (Englisch/Französisch) für die Allgemeine Hochschulreife (Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 18.10.2012), insbesondere Kap. 3, „Hinweise zur Prüfungsdurchführung zum Erwerb der Allgemeinen Hochschulreife in der fortgeführten Fremdsprache (Englisch/Französisch)“, S. 23–29, sowie das Kerncurriculum Französisch für das Gymnasium – gymnasiale Oberstufe, die Gesamtschule – gymnasiale Oberstufe, das Berufliche Gymnasium, das Abendgymnasium und das Kolleg (2017).

Grundlagen der schriftlichen Abiturprüfung in Niedersachsen für die **neu beginnende Fremdsprache** Französisch sind die Einheitlichen Prüfungsanforderungen in der Abiturprüfung (EPA) Französisch (2004) sowie das Kerncurriculum Französisch für das Gymnasium – gymnasiale Oberstufe, die Gesamtschule – gymnasiale Oberstufe, das Berufliche Gymnasium, das Abendgymnasium und das Kolleg (2017, Kap. 7).

Auf den Erlass „Kombinierte Aufgaben in den modernen Fremdsprachen Englisch, Französisch und Spanisch im Zentralabitur ab 2021“ (Erlass des MK vom 7.5.2018 – 33-82165/01-17) wird verwiesen.

Für die **fortgeführte und die neu beginnende Fremdsprache** Französisch wird in der Abiturprüfung 2021 eine kombinierte Aufgabe gestellt werden.

Der **1. Prüfungsteil** besteht verpflichtend aus:

- a) Hörverstehen (30 Minuten) und
- b) Sprachmittlung (60 Minuten)

Der **2. Prüfungsteil** besteht aus einer Textaufgabe (Umfang: erhöhtes Anforderungsniveau 210 Minuten, grundlegendes Anforderungsniveau 180 Minuten). Hier besteht die Auswahl zwischen zwei Aufgabenstellungen.

Die Bildung von jahrgangsübergreifenden Lerngruppen für Französisch als neu beginnende zweite oder dritte Fremdsprache ist nicht möglich. Es ist darauf zu achten, dass die stärker am Lehrbuch orientierte Arbeit im ersten Schulhalbjahr der Qualifikationsphase abgeschlossen wird.

**Für alle Kursarten gilt:** Die nachstehend aufgeführten Themenfelder mit den dazu angegebenen Materialien sind in der vorgegebenen Reihenfolge zu erarbeiten. Sie sind gegebenenfalls durch weitere Materialien zu ergänzen (vgl. KC 2017, S. 12 f.). Es empfiehlt sich, die verbindlichen Materialien frühzeitig zu beschaffen. Ihre Verfügbarkeit wurde zum Zeitpunkt der Erstellung dieser Hinweise geprüft.

Für den Prüfungsteil Hörverstehen sind keine Hilfsmittel vorgesehen. Für die übrigen Prüfungsteile stehen den Prüflingen einsprachige sowie für den schulischen Gebrauch geeignete zweisprachige Wörterbücher der Allgemeinsprache (deutsch-französisch / französisch-deutsch) zur Verfügung.

**B. Themen und Materialien****Thema B: La France des régions  
Themenfeld 1: L'identité culturelle  
Passepartouts: mythes, traditions, l'identité**Verbindliche Materialien**Erhöhtes Anforderungsniveau**

- Roman: Martine Festas, *GR sans issue*, 2014
- Conte: Francette Orsoni, *La bergère Ligure*, in: *Contes et Légendes de Corse*, 2013
- Récit: Prosper Mérimée, *Mateo Falcone*, 1803
- Récit: Guy de Maupassant, *Une vendetta*, in: *Contes du jour et de la nuit*, 1885
- Emission: *C'est pas sorcier – La Corse : toute une histoire*  
<https://www.youtube.com/watch?v=PNs5JHM914o> (Seite aufgerufen am 17.04.2018)
- Clip vidéo: Patrick Fiori / Patrick Bruel, *Corsica*,  
<https://www.youtube.com/watch?v=roy5P1onrPc> (Seite aufgerufen am 17.04.2018)

**Grundlegendes Anforderungsniveau**

- Roman: Martine Festas, *GR sans issue*, 2014
- Conte: Francette Orsoni, *La bergère Ligure*, in: *Contes et Légendes de Corse*, 2013
- Emission: SWR Schulfernsehen: *La France et ses Régions : La Corse*, 2005
- Clip vidéo: Patrick Fiori / Patrick Bruel, *Corsica*,  
<https://www.youtube.com/watch?v=roy5P1onrPc> (Seite aufgerufen am 17.04.2018)

**Grundlegendes Anforderungsniveau – neu beginnende Fremdsprache**

- Bande dessinée: Pétilion, *L'enquête corse*, 2000
- Emission: SWR Schulfernsehen: *La France et ses Régions : La Corse*, 2005

**Thema B: La Francophonie  
Themenfeld 3: Entre hier et demain  
Passepartouts: lutte, perception de l'autre, l'identité**

Für die Bearbeitung der Texte gelten folgende Eingrenzungen:

Verbindliche Materialien**Erhöhtes Anforderungsniveau**

- Roman: Gaël Faye, *Petit Pays*, 2016  
Der Roman wird unter folgendem Aspekt behandelt, bei dem die Hauptfigur Gaby im Mittelpunkt steht: l'enfance de Gaby au Burundi (situation familiale, moments décisifs de son enfance, son développement, la situation politique au Burundi/au Rwanda)
- Film: Djibril Diop Mambéty, *La petite vendeuse de Soleil*, 1999  
Die Bearbeitung des Films ist unter Berücksichtigung der Passepartouts auf folgenden Aspekt auszurichten: l'évolution de Sili (sa lutte, le rôle des personnages secondaires)
- Récit: Henri Lopes, *Monsieur le Député*, 1971

**Grundlegendes Anforderungsniveau**

- Marie-Florence Ehret, *Fille des crocodiles*, 2009  
Unter Berücksichtigung der Passepartouts ist die Bearbeitung auf folgenden Schwerpunkt auszurichten: Fanta et Bintou: trouver son identité dans une société traditionnelle au Burkina Faso
- Film: Djibril Diop Mambéty, *La petite vendeuse de Soleil*, 1999  
Die Bearbeitung des Films ist unter Berücksichtigung der Passepartouts auf folgenden Aspekt auszurichten: l'évolution de Sili (sa lutte, le rôle des personnages secondaires)

**Grundlegendes Anforderungsniveau – neu beginnende Fremdsprache**

- Film: Marguerite Abouet et Clément Oubrerie, *Aya de Yopougon*, 2012  
Die Bearbeitung des Films ist unter Berücksichtigung der Passepartouts auf folgenden Aspekt auszurichten: *développer son identité : les jeunes femmes à Yopougon.*
- Roman: Yann Mens, *Champ de mines*, 2005
- Chanson: Tiken Jah Fakoly, *Viens voir*, Album: *L'africain*, 2007

**Thema A: Vivre ensemble****Themenfeld 2: La société****Passepartouts: le mal, rapports humains, responsabilité**Verbindliche Materialien**Erhöhtes Anforderungsniveau**

- Roman: Pierre Lemaître, *Trois jours et une vie*, 2016
- Film: François Ozon, *Dans la maison*, 2012

**Grundlegendes Anforderungsniveau**

- Récit: Pierre Boileau / Thomas Narcejac, *Premier Courrier*, 1967
- Récit: Didier Daeninckx, *Toute une année au soleil*, 1994
- Film: François Ozon, *Dans la maison*, 2012

**Grundlegendes Anforderungsniveau – neu beginnende Fremdsprache**

- Nouvelle: Anna Gavalda, *Le fait du jour*, in: *Je voudrais que quelqu'un m'attende quelque part*, 1999
- Court métrage: Maria de Medeiros, *Mathilde au matin*, 2004  
<https://www.dailymotion.com/video/xamjjo> (Seite aufgerufen am 08.06.2018)

**C. Sonstige Hinweise**

Für den Prüfungsteil Hörverstehen sind keine Hilfsmittel vorgesehen.

Für die übrigen Prüfungsteile stehen den Prüflingen einsprachige sowie für den schulischen Gebrauch geeignete zweisprachige Wörterbücher der Allgemeinsprache (Deutsch-Französisch/Französisch-Deutsch) zur Verfügung.

Ein elektronisches Wörterbuch, das im Wortumfang und in den Möglichkeiten der Nutzung der oben genannten Wörterbücher entspricht, kann an Stelle der bisherigen Wörterbücher in der Abiturprüfung genutzt werden, sofern es bereits in der Qualifikationsphase verwendet wurde und für jeden Prüfling ein solches Wörterbuch zur Verfügung steht. Aus Wörterbüchern, die mit einer zusätzlichen Speicherkarte ausgestattet sind, muss diese vor Beginn der Prüfung entfernt werden.

**Haftungshinweis:**

Trotz sorgfältiger inhaltlicher Kontrolle wird keine Haftung für die Inhalte externer Links übernommen. Für den Inhalt der verlinkten Seiten sind ausschließlich deren Betreiber verantwortlich.